

փառի ցուցմունքներուն համաձայն պատ-
րաստելու այս հատորը: Իր աշխատանքի
բաժինը մեծ է այս գործին մէջ և յոյժ
գնահատելի: Առանց իր ժրաջան նուիրու-
մին չատ կասկածելի է որ ներկայ հատորը
այսպիսի խնամեալ ձեով կարենայինք ու-
նենալ այսօր մեր սեղաններուն վրայ:

Հիմա, երբ յաւէտ ողբացեալ մեծա-
նուն Հեղինակը մեկնած է այս աշխարհէն,
թերևս լին բայց անդառնալի կտակով
մը, որ իր գործակիցը նոյն եռանդով հե-
տեի մնացեալ հատորներու ալ հրատարա-
կումին, Տիար Սիմոնեան և Անթիլիասի
Պատուարժան Միաբանութիւնը կը սիրենք
յուսալ որ պիտի ընեն իրենց կարելի լաւա-
գոյնը, փրկելու համար հայ մշակոյթի
պատմութեան այս թանկագին ատաղձները
և հրճուեցնելու հոգին անոր, որ այդ մշա-
կոյթին բոցավառ ջահը պտտցուց երկրէ
երկիր վաթսուն տարի շարունակ, և ի վեր-
ջոյ իր կեանքը սպառեց Անթիլիասի Դըպ-
րեմանքը մշակութային կեդրոն մը դարձ-
նելու իր վսեմ տեսլիքին մէջ:

Տիար Ս. Սիմոնեան իրաւունք ունի
ակնկալելու հայ ժողովուրդի բոլոր գիտա-
կից տարրերէն որ ընծայեն իրենց բարոյա-
կան և նիւթական լիաբուն օժանդակու-
թիւնը, կառուցանելու համար զրական այս
փառապանծ և անխորտակելի յուշարձանը,
իբրև յաւերժական կոթող անգուգական
Գարեգին Կաթողիկոս Յովսէփեանի անմա-
հական յիշատակին:

Ն. ԵՊՍ. ԾՈՎԱԿԱՆ

Ս. ՅԱԿՈԲԻ ՆԵՐՍԷՆ

Հ Ե Ռ Ա Գ Ի Ր Ն Ե Ր

Երեւան, 27 Յունիս 1952

Գեր. Տ. Նղիւէ Ս. Արքեպս. Տէրտէրեան

Պատրիարքական Տեղապան

Ս. Երուսաղէմի

Նորին Սրբութիւն Գարեգին Ա. Կիլի-
կիոյ Կաթողիկոսին մանր ի խոր խոցեց
զմեզ, մեր Միաբանութիւնը եւ հաւասարեալ
ժողովուրդը: Հանգուցեալին կորուստը ան-
փոխարինելի է հայ ժողովուրդին համար:
Կիլիկիոյ Արքոք կը կորսնցնէ իր պայծառ
աստղը, Հայ եկեղեցին իր հաւասարիմ եւ
նուիրեալ ծառան, հայ ժողովուրդն ու Հայ-
րենիքը իրենց հայրենասէր ու սիրելի զա-
ւակը եւ հայ մեակոյթը իր մեծ մեակը:

Աղօթենք ի սրտէ որ յաւեան անաղօս մնայ
յիշատակը հանգուցեալ Հայրապետին, մեր
Կաթողիկոսարաններու, Պատրիարքարաննե-
րու եւ առաջնորդական քեմերու բոլոր ներ-
կայացուցիչներու նոյններուն մէջ, հաւա-
սարիմ մնալու միասնական Հայ եկեղեցւոյ
խորհուրդներուն, դաւանութեան, ազգային
Միութեան եւ եկեղեցեաց անկախութեան
սկզբունքներուն եւ գաղափարներուն, որոնք
մեզի եկած են մեր երանեալ Ս. Հայրապետ-
ներէն եւ նախնիներէն, եւ որոնց հաւա-
սարիմ մնացած ըլլալու շնորհիւ է որ կը
շարունակենք մնալ իբրեւ ազգ եւ եկեղեցի:

Այսու կը հրահանգենք մասուցանել Ս.
Պատարագ եւ կատարել հոգեհանգստեան պաւ-
տոն ի հանգիստ իր պառնակեան եւ յաւեան
անմոռաց հոգւոյն: Ինչպէս նաեւ պատշաճ
դաւբանականով վեր հանել իր բազմեքեռ
արժանիները, անգամ մը եւս ի յուշ եւ ի
գիտութիւն մերազն հաւասարեալ ժողովրդին:

ԳԵՈՐԳ Զ.

Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց



Երևան, 28 Յուլիս 1952

Նորին Ս. Օծուբին Տ. Տ. Գեորգ Ձ.

Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց

Ս. Էջմիածին

Սազանք Ձերդ Ս. Օծուբեան հեռագիրը: Ս. Յակոբեանց բովանդակ Միաբանութիւնը եւ Յորդանանի հայ գաղութը դառնագինս կ'ողբայ մահը Գաբեգին Կաթողիկոսի: Եկեղեցին եւ ազգը յանձինս հանգուցեալ վեհափառին կ'ունենան անդամանելի կորուստ մը, անոր՝ որ մեր մեակոյքի մեծ եւ նուիրեալ մեակներէն մին կը մնար:

Համաձայն Ձերդ Սրբութեան հրահանգին, Ս. Յակոբեանց Մայր Տանարին մէջ կատարուեցաւ Հոգեհանգստեան հանդիսաւոր պատարագ, Նորին Ս. Օծուբեան հոգւոյն ի հանգիստ: Գեր. Տեղապահ Սրբազանը անմիջապէս Պէյրութ մեկնեցաւ, մասնակցելու յուղարկաւորութեան:

Կ'աղօթենք որ ամենաողորմած Տէր պահէ Հայաստանայց Ս. Եկեղեցին, զՄայր Աթոռն Էջմիածին, եւ Ձերդ Սրբութեան պարգեւէ երկար եւ արդիւնեաց տարիներ:

ՍՈՒՐԵՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՔԵՄԷԱՃԵԱՆ
Վասն Պատրիարքական Տեղապահի
Ս. Երևան

Պէյրութ, 1 Յուլիս 1952

Գեր. Տ. Սուրեն Եպս. Քեմիանեան

Վասն Պատրիարքական Տեղապահի

Ս. Աթոռոյ

Երևան

Հանդիմանումն ունինք տեղեկացնելու Ձեզ Կաթողիկոսական Տեղակալի ընտրութիւնը յանձինս խաղ Արքեպիսկոպոսի:

ԶԱՐԵՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

Ասեմապետ Միաբանական Ընդհ. Ժողովի

Երևան, 2 Յուլիս 1952

Գեր. Տ. Խաղ Արքեպս. Աջապահեան

Հայոց Կաթողիկոսարան

Անթիլիաս

Կաթողիկոսական Տեղապահի Ձեր ընտրութեան առթիւ, Ս. Յակոբեանց Միաբանութիւնը կը ներկայացնէ իր ջերմ շնորհակալութիւնները Ձերդ Գերաւարդութեան եւ կ'աղօթէ Ամենազօրին որ պարգեւէ Ձեզ զօրութիւն եւ յաջողութիւն Ձեր նոր պատասխանատուութեանց մէջ:

ՍՈՒՐԵՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՔԵՄԷԱՃԵԱՆ
Վասն Պատր. Տեղապահի Ս. Աթոռոյ

Հետեւեալ ցաւակցական հեռագիրը դրուած է Պ. Աթոռ:

Երևան, 11 Օգոստոս 1952

Արսաբին Գործոց Նախարարութիւն

Պուէնոս Այրես

Հանեցեք մեր յարգալից ցաւակցութիւնները հաղորդել Նորին Վսեմութիւն Նախագահ Բերոնին, իւր ազնուափայլ Տիկնոջ անդամանելի կորստեան առթիւ, որու օրհնեալ յիշատակը տեղապէս պիտի յարգուի Հայ Համայնքին կողմանէ: Հոգեհանգստեան մասնաւոր Ս. Պատարագ մատուցինք մեր Ս. Յակոբեանց Մայր Տանարին մէջ ի հանգիստ իր հոգւոյն:

ԵՂԻՇԷ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՏԵՐՏԵՐԵԱՆ
Տեղապահ Ս. Աթոռոյ

Ե Կ Ե Ղ Ե Յ Ա Կ Ա Ն Բ - Բ Ե Մ Ա Կ Ա Ն Բ

● Կիր. 22 Յուլիս. — Տօն Կաթողիկէ Եկեղեցւոյ Ս. Էջմիածնի: Հանդիսաւոր Ս. Պատարագը մատուցուեցաւ Ս. Յակոբեանց Մայր Տանարին մէջ Պատարագեց Տ. Միւսոն Վրդ. Կրճիկեան: Հոգ. Հայրը, ի մխիթարութիւն ժողովրդեան, խօսեցաւ քաղաք մը օրուայ տօնին խորհուրդին շուրջ, շեշտելով Ս. Էջմիածնայ կատարած դերը մեր ազգային ու եկեղեցական կեանքին ներս: Ապա տուաւ կենսագրականը նորոգ հանգուցեալ Տ. Տ. Գաբեգին Կաթողիկոսի Մեծի Տանն Կիլիկիոյ, Հոգ. Հայրը թուեց հանգուցեալ վեհափառին մեր ընկերային՝ ինչպէս նաեւ մշակութային կեանքին մէջ կատարած մեծ գործերը: Ապա, նախագահութեամբ Գեր. Տ. Ռուբէն Արքեպս. Մանասեանի, կատարուեցաւ հոգեհանգստեան հանդիսաւոր պաշտամունք, հանգուցեալ վեհին հոգւոյն ի հանգիստ: Ս. Քաղաքիս հայապատկան սրբավայրերու մէջ եւ կատարուեցան հոգեհանգստեան արարողութիւններ:

● Կիր. 29 Յուլիս. — Բարեկեցեալ Ս. Լուսաւորչի պահոց: Ս. Պատարագը՝ Ս. Յարութեան Տանարի Բ. Գողգոթայի մեր վերնայարկ մատրան մէջ մատուցեց՝ Հոգ. Տ. Կիրակոս Արք. Գաբրիէան:

● Ուր. 4 Յուլիս. — Երեկոյեան ժամերգութենէն ետք, Ս. Յակոբեանց Մայր Տանարին մէջ մեծափայլեալ կերպով կատարուեցաւ Ս. Գրիգոր Լուսաւորչի նախատօնը, Հանդիսապետն էր Գեր. Տ. Սուրէն Սրբազան:

● Շր. 5 Յուլիս. — Սրբոյ Հօրն մերոյ Գրիգոր Լուսաւորչին (Գիւս Նեխարաց): Հանդիսաւոր Ս. Պատարագը մատուցուեցաւ Ս. Յակոբեանց Մայր Տանարին մէջ, իւր անդրանիկ պատարագը մա-

այսպէս, Տ. Գեորգ Արղ. Նազարեան, որ քա-
ւասուն օրերէն ի վեր կը մնար Ս. Յարութեան
հանրին մէջ:

● Կիր. 6 Յուլիս. — Ս. Պատարագը՝ Ս. Յա-
կոբանց Մայր Տաճարին մէջ մատոյց՝ շագ. Տ.
Միսոն Կրդ. Կրճիկեան, վարժիչն ու ուսուցիչը
եղանձայ Գեորգ Արզ. Նաղարեանին:

● 62. 10 ԹԱԼԻՄ. — Սրբոց Թարգմանչաց Վար-

● ԵՆ. 10 Յուլիս. — Սրբոց Թարգմանչաց Վարդապետաց մեծոց, Սահակայ եւ Մեսրոպայ: Հանդի-
սաւոր Ս. Պատարազը մատուցուեցաւ Ս. Բակոբ-
եանց Մայր Տաճարին մէջ: Ըստ սովորութեան
այսօր Ս. Պատարազը կը մատուցանէ Ս. Աթոռոյ
Սրբոց Թարգմանչաց Վարդապետի Հոգեշնորհ Տե-
սուչը Ռատի՛ Ս. Պատարազը մատուց նորընտիր
Տեսուչ՝ Հոգ. Տ. Կիւրեղ Աբղ. Դարբինեան:

Օրուան տոնին ու խորհուրդին շուրջ քարոզիչ Հոգ. Տ. Հայկազունի Վրդ. Աբրահամյան, որ նախարարանալով դրոշմ գրեմի է Ս. Թարգմանի Ներհան գործին, պարզեց առնչող հետազայ մեր կանխին մրայ ձգած շանակու թիւնն ու արժեքը:

● Եր. 12 Յուլիս. — Երեկոյեան ժամերգութիւնն ու լիազուան տօնին նախատօնակը պաշտօնեցաւ Ս. Յակոբեանց Մայր Տաճարին մէջ։ Լանդիսապետն էր Դեր. Տ. Սաւրէն Եպս. Քէմպանեան։

● Կիր. 13 Յուլիս. — Գիւն Տիմյ Ս. Աստուածածին: Առաւօտեան ժամը Տիւն, Միաբանութիւնը, Գեր. Տ. Նորայր Եպս. Պողարեանի գլխաւորութեամբ, իջաւ Գեթեանիի Հայոց պարտէզը ու քանի մը վայրկեաններ վերջ՝ Ս. Աստուածածնայ Տաճարը, Ս. Պատարագը՝ Ս. Կոյսի Գերեզմանին վրայ մատուցց՝ Հոգ. Տ. Հայկազուն վրդ. Աբրահամեան:

● Ուր. 18 Յուլիս. — Երեկոյեան ժամերգութիւնն ու վաղուսն տօնին նախատօնը պաշտօնեցաւ Ս. Թաղերեանց Մայր Տաճարին մէջ, նախադատութեամբ Գեր. Տ. Եսոբյւր եպս. Պօղարեանի:

● ԵՐ. 19 ԶՈՒԼԻՄ. — Սրբոց երկնասան Առաքելոցն Բիւսոսոսի եւ Պօղոսի երեւհասաներորդ Առաքելոյն : Ս. Պատարագը՝ Ս. Պօղոս - Պետրոս Վերնայարկ մատարան մէջ Ի Ս. Զահար մատուց՝ Հօգ. Տ. Պարզե Վրդ. Վրթանէսեան :

● Կիր, 20 Յուլիս. — Բարեկենդան վարդավառի
Պանոց: Ս. Պատարաբը: Ս. Յարութեան Տաճարի
Բ. Գողգոթայի մեր վերնայարկ մատրան մէջ մա-
տոյց՝ Հոգ. Տ. Միւսոն վրդ. Կրճիկեան:

● Ուր. 25 Յուլիս. — Երեկոյեան ժամերգութիւնէն ետք, Ս. Յակոբեանց Մայր Տաճարին կից Ս. Էշիմիածնայ մատրան մէջ կատարուեցաւ վաղ-ուան տօնին նախատօնակը, Գերբ. Տ. Սուրբն եպր. Բէմհանճեանի հանդիսապետութեամբ:

● Եր. 20 Յուլիս. — Տօ՛մ Տապաւանկին: Ս. Գա-
տարադը՝ Ս. Էջմիածնայ մատրան մէջ մատոյց՝
Հոգ. Տ. Եակոբ Վրդ. Վարդանեան, Յետ միջօրեի
Ս. Եակոբեանց Մայր Տաճարին մէջ կատարուե-
ցաւ Վարդապետի հանդիսաւոր նախատօնը, Գեր.
Տեղապալ. Ս. Հօր գլխավորութեամբ, Իսկ իրիկ-
ուան, Ս. Եակոբեանց Մայր Տաճարին մէջ դար-
ձեալ, կատարուեցան «Եկեցեցէ՛ր և շնորհման» ա-
րարողութիւնները, որոնց կը նախագահէր Գեր.
Տ. Սուրէն Եպս. Քէմհանեան:

● Կիր. 27 Յուլիս. — ՎԱՐԴԱՎԱՐ, Տօմ Այլա-
կերպութեան Տեառն: Հանդիսաւոր Ս. Պատարագի՝
Ս. Բակոբեանց Մայր Տաճարին մէջ մատուց՝ Գեր.
Տ. Սաւրէն Եպս. Բէմահանեան, իւկ զպրաց դասը,
Գեր. Տ. Ռուբէն Արքեպս. Մանասեանի ղեկավա-
րութեամբ, Կ'երգէր եկամելեանի դաշնաւորաձ-
բազմաձայն սուրբ պատարագը: Սրուան քարո-
զելէ էր պատարագիէ Սրբազանը, որ խօսեցաւ
Նոստրալ քնարանով. «Հաւարածին զաչս իւր-
եանց և ոչ որ տեսին, բայց միայն զՅիսուս»:

● Բշ. 28 Յուլիս. — Յիսուսակ Մեռնոց: Ս. Պատարագը՝ Ս. Յակոբեանց Մայր Տաճարին Ս. Դուլիսադրի մատրան մէջ մատոյց՝ Հոգ. Տ. Զաւէն Արչ. Զինչինեան, Ապա, Կատարուեցաւ օրուան յատուկ հոգեհանգստեան կարգը, որ կրկնուեցաւ երանաշնորհ Տ. Կիւրեղի Բ. Ս. Պարտիսկիւք Հօր չիորմին, ինչպէս նաեւ հին կրտսեան և Զամ-Թաղի հոտադամաններուն վրայ:

● Ուր. 1 Օգոստոս. — Երեկոյեան ժամերգութիւնն եւ վաղուան տօնին հանդիսաւոր նախատօնակը պարտուեցան Ս. Զահրեանց Մայր Տաճարին մէջ, Հանդիսապետն էր Գեոր. Տ. Նորայր Ս. Եպս. Պօղարեան:

● ՇԲ. 2 Օգոստ. — Ս. Թադևոսի առաջ. մերս
եւ Սանդիսայ կուսին: Ս. Պատարագը մատուցուե-
ցաւ ի Ս. Գլխադիր: Պատարագեց շոգ. Տ. Օշա-
կան Աբեղայ Մինասեան:

● Կիր. 3 Օգոստ. — Ս. Պատարագը՝ Ս. Յա-
րուխեան Տաճարի Բ. Գողգոթայի մեր վերնայարկ
մատրան մէջ մատոյց՝ Հագ. Տ. Կիւրեղ Արեղայ
Գաբրիէան:

● Կիր. 17 Օգոստ. — Ս. Պատարազը մատուցուեցաւ ի Ս. Հրէշտակապետ, Պատարազեց Հոգ. Տ. Պարգև վրդ. վրթանէսեան: Յաւարտ Ս. Պատարազի, Գեր. Տ. Նորայր Սրբազանի հանդիսապետութեամբ տեղի ունեցաւ շաղղողօրհնէք ի արարողութիւնը:

● ԳԻՐ. 24 Յոս. — Բարեկենդան Սուրբ Աստուծամին պահան: Ս. Պատարագը մատուցուեցաւ Ս. Գարութեան Տաճարի մեր Բ. Դոդգոթայի վերնալարի մատան մէջ, Պատարագիչն էր Նոյ. Տ. Զաւէն Արեղայ Զինչիւնեան:

ՀՈՒԵՀԱՆԳՈՍԵԱՆ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻՆԵՐ

ՎՍԵՄ. ՏԻԿ. ՆՈՒԱՐԴ ԿԻՒԼՊԵՆԿԵԱՆ

● Եր. 9 Օգոստոս. — Այսօր մատուցուեցաւ հոգեհանգստեան Ս. Պատարագ Ս. Բակոբեանց Մայր Տաճարի Ս. Գլխաղբի մատրան մէջ, Ս. Աթոռոյ մեծ բարերար Վսեմ. Գալուստ Պէյ Կիւլպէնկեանի տիկնոջ, Ազն. Տիկնոջ Նուարդ Կիւլպէնկեանի մահուան քառասուն քին առթիւ: Պատարագեց շոգ. Տ. Պարգե Վրդ. Վրթանէսեան: «Տէր Ողորմեա՛ն առաջ, Գեր. Տ. Սուրէն Եպս. Բէմհանեան խօսեցաւ Վսեմ. Տէր և Տիկին Կիւլպէնկեան ամուլին կեանքին և բարեօրական գործունէութեանց շուրջ, վերբերելով Տիկ. Նուարդ Կիւլպէնկեանի նկարագրին ազնիւ գծերը, Գեր. Սրբազանը խնդրեց Աստուծոյ օր նման ազդանուէր ու եկեղեցաւէր հոգիներ յարուցանէ ազգին մէջ, Գաւարտ Ս. Պատարագի կատարուեցաւ հոգեհանգստեան արարողութիւն: Կը նախագահէր Գեր. Տ. Սուրէն Ս. Եպս. Բէմհանեան:

ԵՐԱՆԱԾԵՆՈՐԸ Տ. Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Ա. ԿԱՅՈՂԵԿՈՍ

● Կիր. 10 Օգոստոս. — Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Կաթողիկոս Տ. Տ. Գարեգին Ա. ի մահուան քառասուն քին առթիւ, Ս. Բակոբեանց Մայր Տաճարի Աւագ Խորանին վրայ կատարուեցաւ եպիսկոպոսական Ս. Պատարագ: Պատարագեց Գեր. Տ. Նորայր Եպս. Պօղարեան: Գեր. Սրբազանը քարոզեց, զրուատելով Երանաշնորհ Հայրապետին գրական, գիտական, եկեղեցական ու հայրենասիրական արժանիքները մեր ժողովուրդի կեանքէն ներս: Հոգեհանգստեան արարողութեան նախագահեց Գեր. Տեղապահ Սրբազան Հայրը: Ս. Բաղաքիս բոլոր միւս հայապատկան ՍՐՐ-բաւայրերու մէջ ևս կատարուեցաւ հոգեհանգստեան պաշտօն:

Պ Ա Շ Տ Օ Ն Ա Կ Ա Ն Բ

● Բշ. 23 Յունիս. — Կ. ա. ժամը 8.30ին, Գեր. Տ. Սուրէն Ս. Եպս. Բէմհանեան, ընկերակցութեամբ շոգ. վարդապետաց, բացումը կատարեց Ս. Թ. Վարժարանի Ամալթրէի բնութեանց: — Կ. վ. ժամը 3.30ին, Գեր. Տ. Ռուբէն Ս. Արքեպս. Մանասեան, օգային գծով մեկնեցաւ Պէյրութ, ներկայ գտնուելու Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Կաթողիկոսի թաղման հանդիսութեանց:

● Դշ. 25 Յունիս. — Կ. ա. ժամը 10ին, Ի զիմաց Գեր. Տեղապահ Ս. Նօր, Գեր. Տ. Սուրէն

Ս. Եպս. Բէմհանեան և շոգ. Տ. Հայրիկ Վրդ. Ասլանեան, ներկայ գտնուեցան ձերմակ Հայր. Բու Տ. Anne եկեղեցւոյ մէջ, տեղւոյ Ֆրանսա. կան Ընդհ. Հիւպատոս M. René Neuville-ի յուզարկաւորութեան:

● Դշ. 2 Յունիս. — Կ. վ. ժամը 6ին, Դամասկոսէն օգային ճամբով քաղաքս ժամանեց Ս. Աթոռոյ Միաբան շոգ. Տ. Հայկասեր Վրդ. Պարման, շոգ. Հայրը Դամասկոս զրկուած էր վարչական կարգ մը գործերու կարգադրութեան համար:

● Ուր. 4 Յունիս. — Կ. վ. ժամը 6ին, Ի զիմաց Գեր. Տեղապահ Ս. Նօր, Գեր. Տ. Սուրէն Եպս. Բէմհանեան, ընկերակցութեամբ շոգ. Տ. Հայրիկ Վրդ. Ասլանեանի, շոգ. Տ. Հայկասեր Վրդ. Պարմանի և Տիար Կ. Հինդլեանի, ընդառաջելով տրուած հրաւերին, ներկայ գտնուեցան Միացեալ Նահանգաց անկախութեան 175րդ տարելիցին առթիւ քաղաքիս Ամերիկեան Ընդհանուր Հիւպատոսարանին մէջ սարքուած ընդունելութեան:

● Բշ. 14 Յունիս. — Կ. ա. ժամը 11ին, Գեր. Տ. Սուրէն Եպս. Բէմհանեան, ընկերակցութեամբ շոգ. Տ. Հայրիկ Վրդ. Ասլանեանի և Տիար Կարպիս Հինդլեանի, ներկայ գտնուեցան քաղաքիս Ֆրանսական Ընդհանուր Հիւպատոսարանին մէջ Ֆրանսայի ազգային տօնին առթիւ սարքուած ընդունելութեան:

● Դշ. 15 Յունիս. — Կ. վ. ժամը 7ին, Գեր. Տեղապահ Ս. Հայրը և Գեր. Տ. Ռուբէն Ս. Արք. Մանասեան վերադարձան Անթիլիասէն ուր գացած էին յատկապէս ներկայ գտնուելու շոգեւոյ Տ. Տ. Գարեգին Կաթողիկոսի վերջին օժման և թաղման արարողութեանց մասնակցելու:

● Եշ. 17 Յունիս. — Կ. ա. ժամը 11.30ին, Գեր. Տեղապահ Ս. Հայրը ընդունեց այցելութիւնը Պելճիքական Ընդհանուր Հիւպատոսին օր իրեն ներկայացուց նորընտիր Փօս-Հիւպատոսը:

● Բշ. 21 Յունիս. — Կ. ա. ժամը 9ին, Ի զիմաց Գեր. Տեղապահ Ս. Նօր, շոգ. Տ. Հայրիկ Վրդ. Ասլանեան ներկայ գտնուեցաւ Ֆրանսիական կրօնաւորներու եկեղեցւոյն մէջ կատարուած զահարանական մաղթանքին, Պելճիքայի ազգային տօնին առթիւ:

— Կ. ա. ժամը 10ին, Գեր. Տեղապահ Ս. Հայրը ընդունեց այցելութիւնը Ֆրանսական նորընտիր Ընդհանուր Հիւպատոսին:

— Կ. վ. ժամը 3ին, Գեր. Տեղապահ Ս. Հայրը ընկերակցութեամբ շոգ. Տ. Հայրիկ Վրդ. Ասլանեանի և Տիար Կարպիս Հինդլեանի, ներկայ գտնուեցան Պելճիքական Ընդհանուր Հիւպատոսարանին մէջ սարքուած ընդունելութեան, Պելճիքայի ազգային տօնին առթիւ:

● Դշ. 23 Յունիս. — Կ. ա. ժամը 10ին, Գեր. Տեղապահ Ս. Հայրը, ընկերակցութեամբ շոգ. Տ. Հայրիկ Վրդ. Ասլանեանի և Տիար Կարպիս Հինդլեանի, ներկայ գտնուեցան Հայէջ Հիւպատոսարանին կողմէ Ալ-Ջահրա պանդոկին մէջ տրուած

ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԵՍ

Ս. Յ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՆԱԽԱԿՐԹԱՐԱՆԻ ԲԱԺԵՆԻՆ

Կիր. 20 Յուլիս 1952 Յ. Մ. Ժամբ 4ին, Ե. 2. Բարեխրախան Միտիթեան արանին մէջ տեղի ունեցաւ Ս. Թ. Վրժ. Ի. ամալեթի հանդէսը, նախագահութեամբ Գեր. Տ. Եղիշէ Արքեպս. Տէրաէրեանի, Հանդէսը կատարուեցաւ մեծ շուքով և ի ներկայութեան Ս. Գալորեանց Միտիթեան և Ժողովուրդի խառն բաղմունքի, Վարագոյրի բացումին՝ երգուեցաւ յոտնկայս «Որք զարգաբեցին Տնորինարար» Թարգմանչաց շարականը, յորմենեակ տեղի ունեցան արտասանութիւններ, երգեր, և տրամախօսութիւն մը Յ. Օշականի «ԱՅՆ ՕՐԵՐՈՒՆ» նորընտիր Հոգ. Տեսուչը, կարգ տարեկան տեղեկագիրը, Ստորեկ կը զնենք զայն ամբողջութեամբ, Ստորեկ խորունկ գոհունակութեամբ մը կ'արձանագրենք այստեղ թէ, այս տարի ևս Ս. Թ. Վարժարանը ազգային ու կրօնական ոգիով լեցուն ու ինքնագիտակից 33 ընթացաւարտներ կը նուիրէ ազգին:

Տեղեկագրի ընթերցումէն վերջ տեղի ունեցաւ վկայականաց բաշխումը Զեռամբ Գեր. Տեղապահ Սրբազան Հօր, որ իր փառման խօսքին մէջ ի միջի այլոց ըսաւ. — «Սիրելի ընթացաւարտ սան ու սանուհիներ, Զեղմէ շատերուն համար և թերևս ըստ ինքեան ալ, այս վկայականները մեծ արժէք մը չեն ներկայացներ յարաբերաբար ուրիշ վկայականներու: Բայց այս թուղթերը սկիզբն են այն մեծ գործին որ սկսած էք: Այս պահուս միտքս կուգայ իտալացի այն լեռնագնացը որ կը մտադրէ Ալպեան լեռներուն գագաթը բարձրանալ. բայց իր հայրենիքին ի պաշտպանութիւն հարկադրուած կ'ըլլայ պատերազմի երթալ: Հոն կը կորսնցնէ իր մէկ սրունքը: Սակայն չի կորսնցնէ իր յայտը: Տարիներ ետք, փայտէ սրունքով մը կը բարձրանայ լեռան գագաթը, ու իր փայտէ սրունքը ցցելով իտալիայի կ'ըսէ. — Ես փայտէ սրունքով ալ կրնամ գագաթը բարձրանալ, բաւ է որ ուզեմ: Ես Զեղի, Սիրելի աշակերտներ, յաջողութեան գագաթներ բարձրանալու կարողութիւն ու յարատեւութիւն կը մաղթեմ»:



ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ ՍՐԲՈՑ ԹԱՐԳՄԱՆՉԱՅ ՎԱՐժԱՐԱՆԻ

1951-1952 ՏԱՐԵՇՐԱՆԻ

Գերաշնորհ Տեղապահ Սրբազան Հայր,
Գեր. Սրբազաններ, Հոգ. Հայրեր
և Գարգելի հանդիսականներ.

Խոնարհաբար կուգամ ներկայացնել Սրբոց Թարգմանչաց Վարժարանի տարուան մը կեանքին մեր տեղեկագիրը: Խորունկ գոհունակութեամբ կը ներկայացնեմ այս տեղեկագիրը անոր համար որ հակառակ Երուսաղէմի աղէտին ու մեզ չըջապատող մանաւանդ տնտեսական անը-

պաստ պայմաններուն, մեր վարժարանը ինչպէս նախորդ՝ նոյնպէս աղէտին ներկայ չորրորդ տարին՝ կը փակէ նշանակելի արդիւնքներով:

1951 Հոկտեմբեր 1-ին կը վերաբացուէ թարգմանչաց վարժարանը 510 երկսեռ աշակերտներով որոնցմէ 260-ը հետեւեցան Մանկապարտէզի, իսկ 250-ը Նախակրթարանի դասընթացներուն: Այս թիւին վրայ տարւոյս ընթացքին հետզհետէ աւելցան 40 նոր փոքրիկներ, որով վարժարանիս բովանդակ աշակերտութեան թիւը ներկայ տարեփակին կը յանգի 550-ի:

Մանկապարտէզի աշակերտները ըստ նախընթացի բաժնեւած էին հինգ դասարաններու, իսկ Նախակրթարանը վեց դասարաններու:

Պատշտօնէութիւն եւ ուսուցչական կազմ. — Տարեւորէնք մինչև Մարտ, վարժարանին տեսչական պաշտօնը վարեց աշակերտութեան և ուսուցչական կազմի լայն համակրանքը վայելող ու մեղրատ սիրելի Հոգ. Տ. Սերոբէ վրդ. Մանուկեանը, սակայն Հոգեւոր Հայրապետը Զեղ Սրբազանութեան և Պատուաբաժան Տնօրէն Ժողովէն նշանակուած Ըլլալով նուիրակ Ս. Աթոռոյ Հարաւային Ամերիկայի, ցաւ ի սիրտ պիտի ըսեմ որ զորոցն ներս իր ետև կը Զեղ զգալի բաց մը, այդ բացը զոցել վեր էր մեր ուժերէն և սակայն Զեղ Սրբազանութեան հրամանին ընդառաջելու մեր որդիական պարտքը կը ստիպէր մեզի մեր ուժերէն վեր յանձնառութեան մը, կը մաղթեմ որ չուտայ մեր մէջ ունենանք մեր սիրելի Հայր Սերոբէին, ու մեր վարժարանը անգամ մը ևս վայելէ անոր խնամքն ու սէրը:

Գալով ուսուցչական կազմին, Մանկապարտէզը ունեցաւ հինգ ուսուցչուհիներ, որոնք մեր փոքրիկներու լաւագոյն դաստիարակութեան համար ըրին իրենց կարելին գլխաւորութեամբ բազմամեայ Մանկապարտիկ պանուհի Օր. Տիգրանուհի Նալպանտեանի: Մանկապարտէզի ուսուցչական կազմին համար ընդհանուրն ունիմ գնահատանքի և շնորհակալութեան պարտք, և մասնաւորի Օր. Տիգրանուհի Նալպանտեանին որ իր փորձառու, խղճամիտ ու աշխատասէր գիտցած է լաւագոյն գլխաւորել ու կազմակերպել Մանկապարտէզի դաստիարակական գործը:

Նախակրթարանի ուսուցչական կազմը կը բաղկանայ վեց եկեղեցական և ութ աշխարհական ուսուցիչ (5) ուսուցչուհիներէ (3): Անոնց ջանասիրութիւնն ու խղճամիտ աշխատանքը մեծապէս նպաստեց մեր վարժարանի բարեօք գործունէութեան: Ու այս առթիւ անոնց նկատմամբ ես ունիմ միայն գնահատանքի ու ջերմ շնորհակալութեան խօսքեր:

Կրթական մակարդակ եւ ոգի. — Անվարան կրնամ վկայել Սրբազան Հայր որ Թարգմանչաց վարժարանի աշակերտը երբեք չէ կրնար դաւաճանել մեր եկեղեցական ու Ազգային ոգիին, շնորհի-